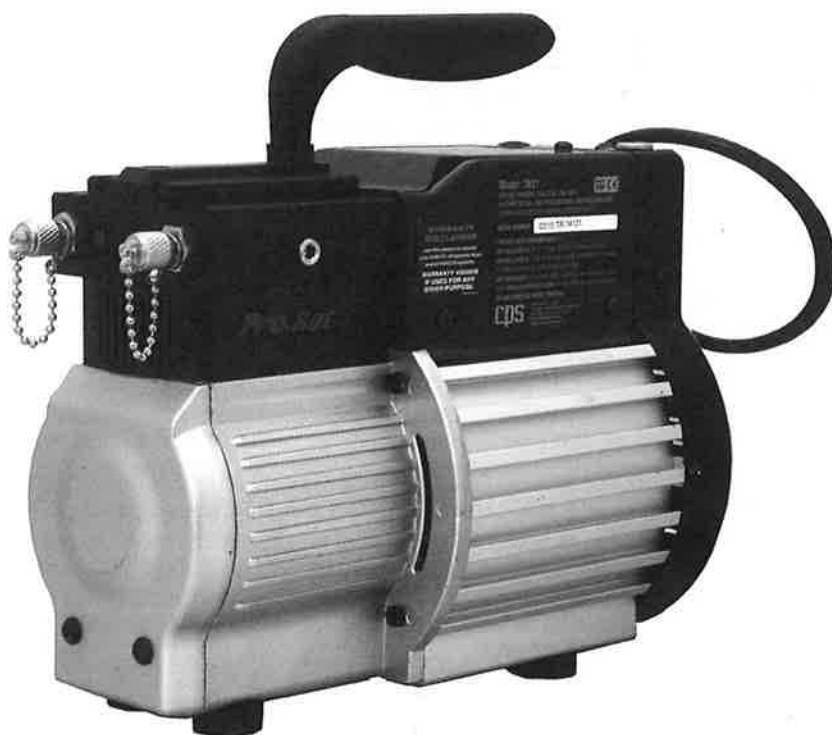


Pro-Set® **cps**®

TRS21 FUNKENFREIE BAUREIHE **Doppelkolben-Kältemittelabsauggerät** **für den gewerblichen Gebrauch**



BEDIENUNGSANLEITUNG (Deutsch)

Französisch, Spanisch, Englisch und neueste Aktualisierungen: www.cpsproducts.com

Baureihe: TRS21, TRS21C, TRS21S, TRS21E



Leistungsbewertung gemäß Abs.
608 des Clean Air Act (29. Feb.
1996) unter Verwendung der
Testverfahren AB99-740-96.

DIESES GERÄT DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL BETRIEBEN WERDEN

INHALT

Wichtigste Merkmale	2	Direkte Dampf- oder Flüssigkeitsabsaugung	4-5
Allgemeine Sicherheitshinweise	2-3	Direkte Flüssigkeitsabsaugung mit hohem Durchfluss	6
Zusätzliche Sicherheitshinweise	3	Push/Pull-Flüssigkeitsabsaugung	7
Technische Daten	4	Regelmäßige Wartung	8
Aufbau des Geräts	4	Garantie	8

WICHTIGSTE MERKMALE

- Ausführung und Prüfung gemäß Explosionsschutznorm ANSI 12:12.01
- Zur Verwendung für Kälteanlagen mit Kältemitteln der Klassen A1 (ungiftig, unbrennbar), A2L (ungiftig, kaum brennbar), A2 (ungiftig, brennbar) und A3 (ungiftig, brennbar)
- Wartungsloser ölfreier Kompressor
- Dauergeschmierte versiegelte Hauptlager
- Verbesserte Kolbengestaltung für weniger Lecks und tieferes Vakuum
- 38 bar (550 Psig) Hochdruckabschaltung mit LED-Anzeige
- Reinigungsfähiger Einlassfilter mit 100 Mesh
- Höchste Absaugrate seiner Klasse
- Funkenfreier EIN-/AUS-Schalter
- Abgedichtetes Startrelais
- Fest verdrahtetes, 3 m langes Netzkabel
- Weitere Patente angemeldet

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit ihrem Inhalt vertraut. Beachten Sie besonders die Hinweise unter Gefahr, Warnung und Vorsicht.

NUR ZUR VERWENDUNG DURCH AUSGEBILDETES ZERTIFIZIERTES FACHPERSONAL. IN DEN MEISTEN LÄNDERN MÜSSEN BENUTZER IM BESITZ EINER ZULASSUNG SEIN. BITTE ERKUNDIGEN SIE SICH BEI IHRER ÖRTLICHEN BEHÖRDE.

- GEFAHR:** Die mit diesem Gerät verwendete Entsorgungsflasche enthält flüssiges Kältemittel. Überfüllen einer Entsorgungsflasche kann zum Bersten der Flasche und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. **Verwenden Sie mindestens eine Waage, um das Gewicht der Entsorgungsflasche kontinuierlich zu überwachen.**
- GEFAHR:** **EXPLOSIONSGEFAHR!** Dieses Gerät ist nicht als „explosionssgeschützt“ für explosionsgefährdete Bereiche zertifiziert. Es darf nur in normalen Umgebungen eingesetzt werden.
- GEFAHR:** **STROMSCHLAGGEFAHR:** Vor der Wartung die Anlage immer vom Stromnetz trennen.
- WARNING:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe ausgelaufener oder offener Behälter mit Benzin oder anderen entzündlichen Substanzen.
- WARNING:** Alle Schläuche können unter Druck stehendes flüssiges Kältemittel enthalten. Ein Kontakt mit Kältemittel kann zu Erfrierungen oder anderen damit zusammenhängenden Verletzungen führen. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Handschuhe. Ziehen Sie Schläuche mit äußerster Vorsicht ab.
- WARNING: ZUR VERRINGERUNG DER BRANDGEFAHR:** Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da sich dieses überhitzen kann. Falls die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, benutzen Sie ein Kabel mit mindestens 10 AWG (5,3 mm2 Querschnitt + 2,6 mm Außendurchmesser).
- WARNING:** Achten Sie darauf, keine Kältemitteldämpfe, Schmiermitteldämpfe oder -nebel einzuatmen. Das Einatmen hoher Konzentrationen kann zu Herzrhythmusstörungen, Ohnmacht oder sogar zum Erstickten führen. Dämpfe oder Nebel können die Augen, die Nase, den Rachen oder die Haut reizen. Bitte lesen Sie das Sicherheitsdatenblatt des Herstellers mit weiteren Sicherheitshinweisen für Kälte- und Schmiermittel.
- WARNING:** Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme des Geräts, dass alle Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß arbeiten.
- VORSICHT:** Um eine Kreuzkontamination von Kältemittel oder mögliches Entweichen von Kältemittel in die

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- VORSICHT:** Atmosphäre zu vermeiden, müssen saubere Schläuche und Anschlussstücke verwendet und diese auf Schäden überprüft werden.
- VORSICHT:** Um ein Überfüllen der Kältemittelflasche zu vermeiden, sind die Füllempfehlungen des Herstellers für das abzusaugende Kältemittel zu lesen und zu beachten.
- VORSICHT:** Dieses Gerät ist für jeweils ein einziges Kältemittel bestimmt. Durch Mischen verschiedener Kältemittel wird Ihr abgesaugter Kältemittelvorrat verunreinigt. Hinweis: Es ist sehr kostspielig, vermischte oder verunreinigte Kältemittel zu vernichten.



ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KÄLTEANLAGEN MIT KÄLTEMITTELN DER KLASSEN A2, A2L UND A3

Nachstehende Empfehlungen sind zusätzliche Sicherheitshinweise für die Wartung von Kälteanlagen mit Kältemitteln der Klassen A2L, A2 oder A3. Diese Anweisungen ersetzen nicht die gegebenenfalls vorhandenen Arbeitsschutzverfahren oder sonstigen Vorschriften lokaler oder staatlicher Behörden.

Techniker, die mit Anlagen der Klasse A2L, A2 und A3 arbeiten, müssen umfassende Kenntnisse und Fertigkeiten in den Bereichen Handhabung brennbarer Kältemittel, persönliche Schutzausrüstung, Vorbeugung gegen Kältemittellecks, Handhabung von Kältemittelflaschen, Befüllen, Lecksuche und ordnungsgemäße Entsorgung besitzen. Unter Umständen können zusätzliche Kenntnisse über die Gesetzgebung, Vorschriften und Normen im Hinblick auf brennbare Kältemittel erforderlich sein. Handhabung von Kältemitteln der Klassen A2L, A2 und A3 ist eventuell eine spezielle Zertifizierung oder Zulassung erforderlich. Beachten Sie dazu auch Ihre örtlichen Arbeitsschutzvorschriften.

Der Einsatzbereich ist als Vorübergehend Feuergefährliche Zone zu kennzeichnen. Dazu sind in 3 Metern Umkreis rund um die zu wartende Kälteanlage Rauchverbotszeichen und andere relevante Gefahrenzeichen anzubringen. Aufseher am Standort müssen über diese Zone in Kenntnis gesetzt werden.

- Die Luft in der Vorübergehend Feuergefährlichen Zone ist mit einem Detektor für brennbare Gase zu überwachen.
- Am Einsatzort muss ein Pulverlöscher oder CO2-Feuerlöscher zur Verfügung stehen.
- Um die Raumluft mindestens 5 Mal pro Stunde auszutauschen, ist ein geeigneter Ventilator im Arbeitsbereich zu verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung der Anlage unterbrochen wurde.
- Alle potentiellen Zündquellen innerhalb der Vorübergehend Feuergefährlichen Zone müssen deaktiviert werden.
- Wartungsgeräte (wie Vakuumpumpen, Waagen, Absauggeräte) müssen außerhalb des vorübergehenden Gefahrenbereichs an ihre jeweilige Spannungsversorgung angeschlossen werden.
- Zwischen dem Motorgestell des TRS21 und dem Messingstutzen der Entsorgungsflasche ist ein Erdungsband einzusetzen. Das Erdungsband muss auf der blanken Metallfläche verlaufen, um Kontinuität und die Ableitung statischer Ladungen zu gewährleisten.
- Evakuieren Sie die Anlage nicht, sondern beenden Sie den Vorgang bei 0 PSIG, um einen unbeabsichtigten Eintritt von Luft in die Entsorgungsflasche zu verhindern.
- Nach dem Absaugen einer Anlage der Klasse A2L, A2 oder A3 muss diese mit 100 % Stickstoff gespült werden. Verwenden Sie dazu keine Luft.

EXPLOSIONSGEFAHR: Kältemittel der Klasse A2L, A2 oder A3 dürfen nicht mit Luft gemischt werden. Es sind sämtliche Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, einschließlich der Überwachung des Luftgehalts in der Entsorgungsflasche, um ein Vermischen von Luft mit brennbaren Kältemitteln zu verhindern.

TECHNISCHE DATEN

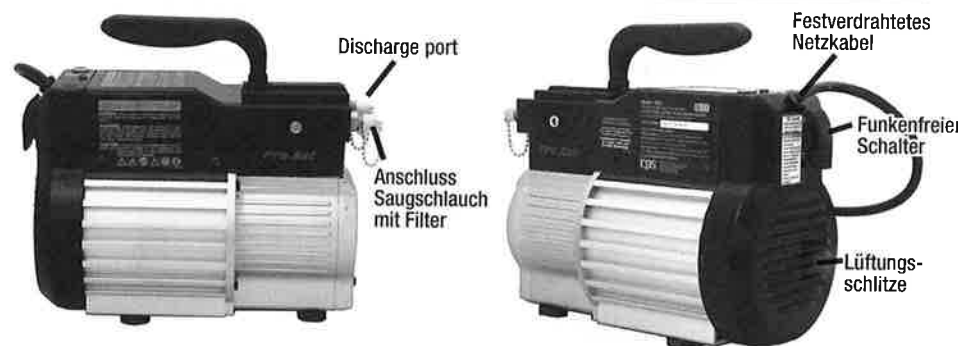
Modell Nr.	TRS21	TRS21C	TRS21S / TRS21E
Spannung (Hz)	115V 60Hz		230 V 50Hz 1Ph
Motorleistung	2/3 PS		
Motor vor Überhitzung geschützt	Ja		
Kompressortyp	Ölfreier Doppelkolben-Kompressor		
Leistungsaufnahme	1000 W		
Hochdruckabschaltung	38 bar / 550 psig (Auto-Reset)	31 bar / 450 psig (Auto-Reset)	38 bar / 550 psig (Auto-Reset)
Kältemittel	ARI740 KLASSE III R-12, R-134A, R-401C, R-406A, R-500 ARI740 KLASSE IV R-1234YF, R-22, R-401A/B, R-402B, R-407C/D/E/F, R-408A, R-409A, R-411A/B, R-412A, R-502, R-509A ARI740 KLASSE V R-32A, R-402A, R-404A, R-407A/B, R-410A/B, R-507A ASHRAE/ISO Klasse A2, A2L und A3 R-1234yf, R32, R290, R600, R601, R1276		
Betriebstemperaturbereich	0°C -49°C		
Netzkabellänge	3 m		
Abmessungen	15cm x 30cm x 23cm		
Gewicht	11 kg		
Zulassungen	*UL, CSA		
Garantie (Jahre)	1		

*UL-geprüfte Durchflussmenge bei 60 Hz (15 % weniger für alle Modelle mit 50 Hz)

Kältemittel	Direkte Dampfabsaugung	Direkte Flüssigkeitsabsaugung	Push/Pull-Flüssigkeitsabsaugung	Hochtemp.-Dampfdurchsatz
R410a	0,32 kg/min	5,41 kg/min	14,3 kg/min	entf.
R22	0,27 kg/min	4,02 kg/min	14,3 kg/min	17 kg/min
R134a	0,22 kg/min	3,54 kg/min	11,64 kg/min	entf.
R407c	0,24 kg/min	4,31 kg/min	13,22 kg/min	entf.

*Leistungsbewertung gemäß Abs. 608 des Clean Air Act (29. Feb. 1996) unter Verwendung der Testverfahren AHRI-740-98.

AUFBAU DER BAUREIHE TRS21



DIREKTE DAMPF- ODER FLÜSSIGKEITSABSAUGUNG

WICHTIG! Lesen Sie vor dem Absaugen von Kältemitteln der Klasse A2, A2L oder A3 die ZUSÄTZLICHEN SICHERHEITSHINWEISE AUF SEITE 3 DIESER ANLEITUNG.

- Verwenden Sie auf der Saugseite des Absauggeräts den kürzesten 1/4"-Schlauch (Innendurchmesser).
- Verwenden Sie eine entleerte DOT-Flasche (mindestens 40 kg und ausgelegt für 38 bar).
- Falls das Kältemittel sauber ist, entfernen Sie alle Filter, Siebe usw. von der Saugseite.
- Entfernen Sie alle Schrader-Ventileinsätze und Ventildrucker von Schläuchen und Wartungsventilen.
- Falls das Absauggerät wegen Hochdruck abschaltet, muss die Entsorgungsflasche gewechselt werden.
- Beim Absaugen größerer Mengen R410A oder bei sehr hoher Umgebungstemperatur empfehlen wir die Verwendung des Unterkühlers MT69 von CPS, mit dem die Absaugrate erhöht wird.

DIREKTE DAMPF- ODER FLÜSSIGKEITSABSAUGUNG

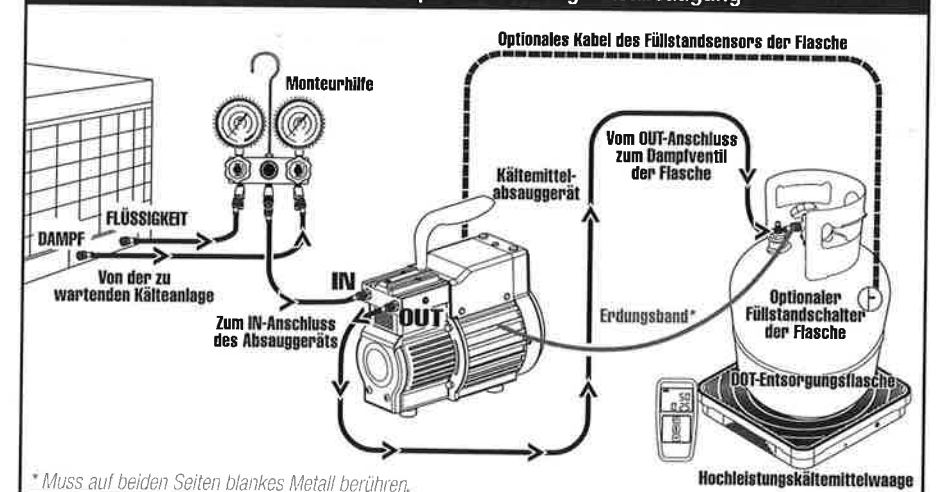
ANSCHLUSS DES ABSAUGGERÄTS (Siehe Bild 1)

- Verwenden Sie eine Monteurhilfe (mit Schauglas) mit zwei freien Schläuchen.
 - Schließen Sie ein Erdungsband zwischen dem Absauggerät und der Entsorgungsflasche an (um den Aufbau von statischer Ladung zu vermeiden).
- Verwenden Sie eine Monteurhilfe (mit Schauglas) mit einem freien Schlauch.
 - Schließen Sie die Monteurhilfe zwischen der zu wartenden Klimaanlage oder dem Kühlaggregat und dem Einlass des Absauggeräts (IN) an.
 - Schließen Sie einen Kältemittelschlauch an den Auslass des Absauggeräts (OUT) und an das Dampfventil (VAPOR) der entleerten DOT-Entsorgungsflasche an.
 - ÖFFNEN Sie das Dampfventil der Entsorgungsflasche.
 - Lassen Sie die Ventile der Monteurhilfe in diesem Moment GESCHLOSSEN.
 - Stellen Sie den Hauptschalter des Absauggeräts auf ON.
 - Wenn das Absauggerät startet, ÖFFNEN Sie das Hoch- und Niederdruckventil (HIGH/LOW) der Monteurhilfe, um die Rückgewinnung des Kältemittels zu beginnen.

Hinweis: Das Absauggerät ist für die direkte Rückgewinnung großer Mengen flüssigen Kältemittels bestimmt. Falls der Kompressor bei der Rückgewinnung von gasförmigem Kältemittel schlagende oder hämmernde Geräusche erzeugt, dosieren Sie das einlaufende flüssige Kältemittel durch Schließen des Niederdruckventils (LOW) der Monteurhilfe, bis das Geräusch abklingt.

- Das Absauggerät läuft kontinuierlich. Wenn auf dem Manometer der Niederdruckseite (LOW) der Monteurhilfe der gewünschte Unterdruck angezeigt wird, schließen Sie das Hoch- und Niederdruckventil (LOW/HIGH) der Monteurhilfe. **VORSICHT:** Beim Absaugen von Kältemitteln der Klasse A2, A2L und A3 muss das Absauggerät beim Erreichen von 0 Psig ausgeschaltet werden, um ein Eindringen von Luft während der Rückgewinnung zu verhindern.
- Falls der Druck auf dem Manometer der Hochdruckseite (HIGH) der Monteurhilfe ansteigt, sind die Schritte 6-8 zu wiederholen.
- Wenn der Unterdruck auf dem Manometer der Hochdruckseite (HIGH) der Monteurhilfe unverändert bleibt, schließen Sie alle Ventile der Flasche, der Monteurhilfe und des Schlauchs.
- Ziehen Sie den Ablaufschlauch vom Auslass des Absauggeräts (OUT) ab. Die Rückgewinnung und die Selbstreinigung sind nun abgeschlossen.

Bild 1 – Direkte Dampf- oder Flüssigkeitsabsaugung



* Muss auf beiden Seiten blankes Metall berühren.

DIREKTE FLÜSSIGKEITSABSAUGUNG MIT HOHEM DURCHFLUSS

WICHTIG! Lesen Sie vor dem Absaugen von Kältemitteln der Klasse A2, A2L oder A3 die ZUSÄTZLICHEN SICHERHEITSHINWEISE AUF SEITE 3 DIESER ANLEITUNG.

MINIMIERUNG DER ABSAUGZEIT:

- Verwenden Sie auf der Saugseite des Absauggeräts den kürzesten 1/4"-Schlauch (Innendurchmesser).
- Verwenden Sie eine entleerte DOT-Flasche (mindestens 40 kg und ausgelegt für 38 bar).
- Falls das Kältemittel sauber ist, entfernen Sie alle Filter, Siebe usw. von der Saugseite.
- Entfernen Sie alle Schrader-Ventileinsätze und Ventildrucker von Schläuchen und Wartungsventilen.

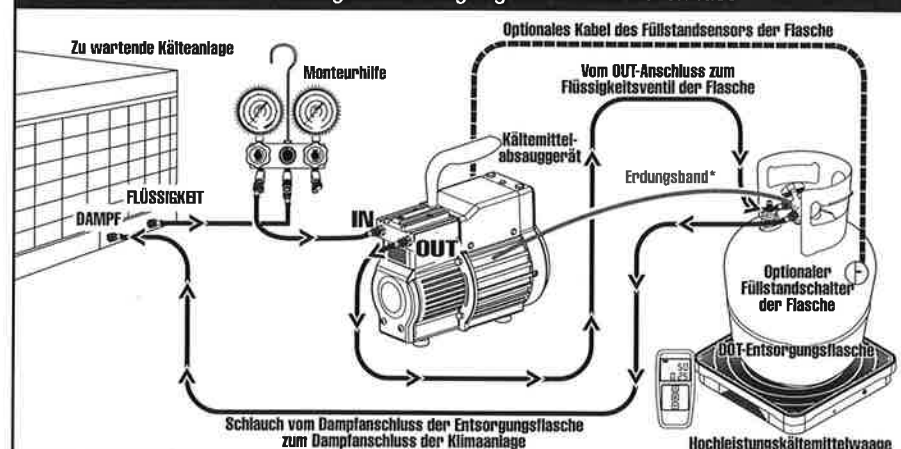
ANSCHLUSS DES ABSAUGGERÄTS (Siehe Bild 2)

- Verwenden Sie eine Monteurhilfe (mit Schauglas) mit zwei freien Schläuchen.
 - Schließen Sie ein Erdungsband zwischen dem Absauggerät und der Entsorgungsflasche an (um den Aufbau von statischer Ladung zu vermeiden).
- Schließen Sie die Monteurhilfe zwischen der zu wartenden Klimaanlage oder dem Kälteaggregat und dem Einlass des Absauggeräts (IN) an.
 - Schließen Sie einen Kältemittelschlauch an den Auslass des Absauggeräts (OUT) und an das Flüssigkeitsventil der entleerten DOT-Entsorgungsflasche an.
 - Verbinden Sie mit einem weiteren Kältemittelschlauch das Dampfventil der DOT-Flasche mit dem Dampfanschluss des zu wartenden Geräts.
 - ÖFFNEN Sie sowohl das Dampf- als auch das Flüssigkeitsventil auf der DOT-Entsorgungsflasche.
 - Lassen Sie die Ventile der Monteurhilfe in diesem Moment GESCHLOSSEN.
 - Stellen Sie den Hauptschalter des Absauggeräts auf ON.
 - Wenn das Absauggerät startet, ÖFFNEN Sie das Ventil auf der Niederdruckseite (LOW) der Monteurhilfe, damit das flüssige Kältemittel zum Absauggerät fließt. Kontrollieren Sie den Durchfluss des flüssigen Kältemittels im Schauglas der Monteurhilfe.

Hinweis: Das Absauggerät ist für die direkte Rückgewinnung großer Mengen flüssigen Kältemittels bestimmt. Falls der Kompressor bei der Rückgewinnung von gasförmigem Kältemittel schlagende oder hämmende Geräusche erzeugt, dosieren Sie das einlaufende flüssige Kältemittel durch Schließen des Niederdruckventils (LOW) der Monteurhilfe, bis das Geräusch abklingt.

- Sobald im Schauglas der Monteurhilfe kein flüssiges Kältemittel mehr zu sehen ist, SCHLIESSEN Sie das Dampfventil der DOT-Entsorgungsflasche. Dadurch wird das Absauggerät auf Direkte Dampfabsaugung umgestellt.
- Lassen Sie das Absauggerät kontinuierlich laufen. Wenn auf dem Manometer der Niederdruckseite der Monteurhilfe der gewünschte Unterdruck angezeigt wird, schließen Sie das Hoch- und Niederdruckventil (LOW/HIGH) der Monteurhilfe. **VORSICHT:** Beim Absaugen von Kältemitteln der Klasse A2, A2L und A3 muss das Absauggerät beim Erreichen von 0 Psig ausgeschaltet werden, um ein Eindringen von Luft während der Rückgewinnung zu verhindern.
- Falls der Druck auf dem Manometer der Niederdruckseite (LOW) der Monteurhilfe ansteigt, öffnen Sie das Ventil auf der Niederdruckseite (LOW) der Monteurhilfe und starten Sie das Absauggerät erneut. Wenn der Unterdruck auf dem Manometer der Niederdruckseite (LOW) der Monteurhilfe unverändert bleibt, schließen Sie alle Ventile der Flasche, der Monteurhilfe und des Schlauchs.
- Ziehen Sie den Ablaufschlauch vom Auslass des Absauggeräts (OUT) ab. Die Rückgewinnung und die Selbstreinigung sind nun abgeschlossen.

Bild 2 – Flüssigkeitsabsaugung mit hohem Durchfluss



PUSH/PULL-FLÜSSIGKEITSABSAUGUNG

WICHTIG! Lesen Sie vor dem Absaugen von Kältemitteln der Klasse A2, A2L oder A3 die ZUSÄTZLICHEN SICHERHEITSHINWEISE AUF SEITE 3 DIESER ANLEITUNG.

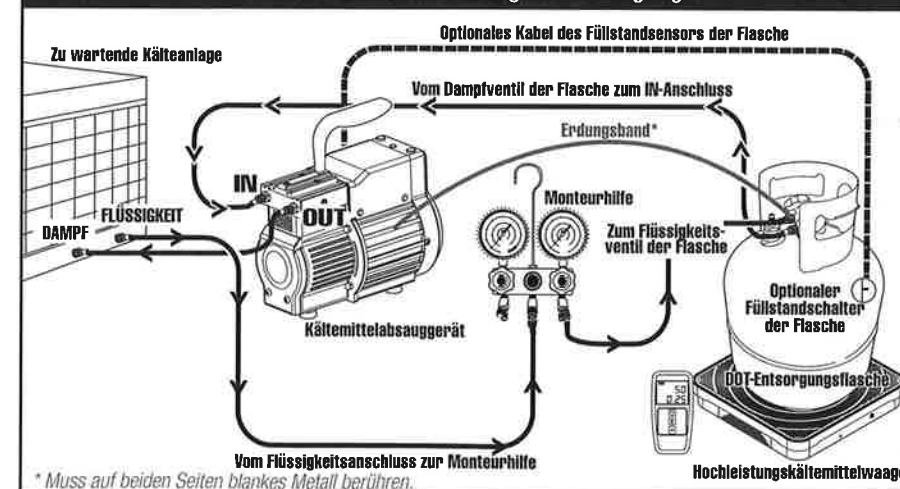
MINIMIERUNG DER ABSAUGZEIT:

- Verwenden Sie von der Saugseite des Absauggeräts zum Dampfanschluss auf der Flasche den kürzesten 3/8"-Schlauch (Innendurchmesser).
- Verwenden Sie vom Flüssigkeitsventil der Anlage zum Flüssigkeitsanschluss (LIQUID) auf der Flasche Kältemittelschläuche mit 3/8" Innendurchmesser.
- Verwenden Sie eine entleerte DOT-Flasche (mindestens 40 kg und ausgelegt für 38 bar).
- Falls das Kältemittel sauber ist, entfernen Sie alle Filter, Siebe usw. von der Saugseite.
- Entfernen Sie alle Schrader-Ventileinsätze und Ventildrucker von Schläuchen und Wartungsventilen.

ANSCHLUSS DES ABSAUGGERÄTS (Siehe Bild 3)

- Verwenden Sie eine Monteurhilfe (mit Schauglas) mit zwei freien Schläuchen.
 - Schließen Sie ein Erdungsband zwischen dem Absauggerät und der Entsorgungsflasche an (um den Aufbau von statischer Ladung zu vermeiden).
- Schließen Sie die Monteurhilfe zwischen dem Flüssigkeitsanschluss der zu wartenden Klimaanlage oder des Kälteaggregats und dem Flüssigkeitsventil der Entsorgungsflasche (LIQUID) an.
 - Schließen Sie einen Kältemittelschlauch an den Einlass des Absauggeräts (IN) und an das Dampfventil (VAPOR) der entleerten DOT-Entsorgungsflasche an.
 - Verbinden Sie mit einem weiteren Kältemittelschlauch den Auslass des Absauggeräts (OUT) und das Dampfventil (VAPOR) des zu wartenden Geräts.
 - SCHLIESSEN Sie das Niederdruckventil (LOW) der Monteurhilfe.
 - ÖFFNEN Sie das Hochdruckventil (HIGH) der Monteurhilfe.
 - ÖFFNEN Sie das Flüssigkeitsventil (LIQUID) auf der DOT-Entsorgungsflasche.
 - Stellen Sie den Hauptschalter des Absauggeräts auf ON.
 - ÖFFNEN Sie das Dampfventil (VAPOR) auf der DOT-Entsorgungsflasche. Der Push/Pull-Durchfluss ist jetzt aktiviert.
 - KONTROLLIEREN Sie die Füllmenge für den Inhalt der DOT-Entsorgungsflasche.
 - KONTROLLIEREN Sie das Schauglas der Monteurhilfe auf flüssiges Kältemittel.
 - Wenn kein flüssiges Kältemittel mehr aus der zu entleerenden Kälteanlage gedrückt wird, SCHLIESSEN Sie das Dampfventil auf der DOT-Entsorgungsflasche.
 - Lassen Sie das Absauggerät weitere 30 Sekunden lang laufen und stellen Sie dann den Schalter auf OFF.
 - Hinweis: Bei der Push/Pull-Methode wird das Kältemittel vollständig zurückgewonnen. Schließen Sie die Rückgewinnung mit der Direkten Dampfabsaugung (Seite 5) ab.

Bild 3 – Push/Pull-Flüssigkeitsabsaugung



* Muss auf beiden Seiten blankes Metall berühren.

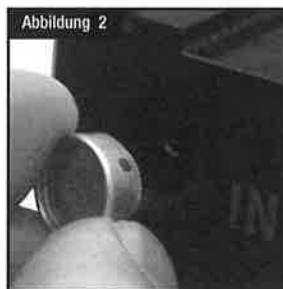
REGELMÄSSIGE WARTUNG

Filterwartung: Das TRS21 ist mit einem 100-Mesh-Siebfilter versehen. Dieser Filter muss regelmäßig überprüft werden. Durch einen teilweise verstopften Filter wird die Absaugrate verringert.

Überprüfen Sie die Filterpatrone wie folgt:

1. Schrauben Sie den IN-Anschluss mit einem 5/8" Steckschlüssel oder Ringschlüssel ab, wie in **Abbildung 1** zu sehen.
2. Entnehmen Sie die Filterpatrone des Sauganschlusses, wie in **Abbildung 2** gezeigt.
3. Reinigen Sie die Patrone oder ersetzen Sie sie durch eine neue Patrone. (CPS-Nr. CRXF3)
4. Überprüfen Sie den O-Ring. Schmieren Sie ihn mit Kompressoröl oder einem vergleichbaren Schmiermittel.
5. Setzen Sie die Filterpatrone wieder in den Sauganschluss ein.
6. Drehen Sie den Anschluss und den Filter von Hand in das TRS21.
7. Drehen Sie die Anordnung mit einem 5/8" Steckschlüssel oder Ringschlüssel um 1/8 Drehung fest. Nicht zu stark anziehen, da der O-Ring beschädigt werden kann.
8. Überprüfen Sie den Anschluss auf Lecks.

Wartung der Kolbendichtung: Bei Absaugung von neuem Kältemittel wird empfohlen, vor dem Gebrauch 7 Gramm Kältemittelöl in den Einlassanschluss zu füllen.



GARANTIE

CPS® Products, Inc. gewährt dem Ersteigentümer auf alle Produkte ab Kaufdatum ein Jahr Garantie für Fabrikations- und Materialfehler. Sollte ein Gerät im Garantiezeitraum ausfallen, wird es (nach unserer Wahl) kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie gilt nicht für veränderte oder unsachgemäß verwendete Geräte oder lediglich bei Kundendienstwartung. Für alle instandgesetzten Geräte werden zusätzlich 90 Tage Garantie gewährt. Diese Reparaturrichtlinien finden keine Anwendung auf Geräte, deren Reparatur als unrentabel gilt. **HAFTUNGSAUSSCHLUSS:** Verwenden Sie dieses Gerät nur zur Absaugung von Kältemitteln aus dichten Klima-, Kälte-, Lüftungs- und Heizungsanlagen. **BEI VERWENDUNG ZU BELIEBIGEN ANDEREN ZWECKEN WIRD DIE GARANTIE UNGÜLTIG.**

STANDORTE

CPS PRODUCTS, INC. U.S.A. (Hauptsitz)
1010 East 31st Street
Hialeah, Florida 33013, USA
Tel: 305-687-4121, 1-800-277-3808
Fax: 305-687-3743
E-mail: info@cpsproducts.com
Website: www.cpsproducts.com

CPS PRODUCTS CANADA LTD.
1324 Blundell Road
Mississauga, ON, L4Y 1M5
Tel: 905.615.8620 Fax: 905.615.9745
E-mail: info@cpsproducts.com
Website: www.cpsproducts.com

CPS PRODUCTS N.V.
Krijgsbaan 241, 2070 Zwijndrecht, Belgien
Tel: (323) 281 30 40
E-mail: info@cpsproducts.be

CPS AUSTRALIA PTY. LTD.
109 Welland Avenue
Welland, South Australia 5007
Tel: +61 8 8340 7055,
E-mail: sales@cpsaustralia.com.au

Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf www.cpsproducts.com